



Omakotiliitto

Porvoon Omakotiyhdistys
Egnahemsföreningen i Borgå

Viihtyisän asumisen
rakennus- ja huolto-opas

Bygg- och underhållsguide
för trivsamt boende

Kotiinpäin! Hemåt!

Mikään ei ole niin varmaa kuin muutos – nyt muutoksen tuulet ovat puhaltaneet lujasti. Vuodet 2020 ja 2021 järjestyivät omakoti- sekä vapaa-ajan asukkaan elämää. Iloittiin – toivottavasti – omasta vapaasta tilasta, joko pienemmästä tai suuremmasta. Rakennustarvikkeet ja puutarhatuotteet myivät kuin häikä. Koteja ja mökkejä kunnostettiin ja päivitettiin innolla, ammattilaisista oli ja on pulaa. Elämä kääntyi kotiinpäin. Koti ja vapaa-ajan asunto muuntuivat päiväkodiksi, kouluksi, työpisteeksi ja jumppasaliksi sekä harrastusten kehdeksi. Samalla ideaalikuva kodista muuttui kerralla toiseksi. Enää ei haikailla avoimen yhtenäisen tilan avaruutta vaan omaa rauhaa ja hiljaista nurkkaa.

Omakotitalot ja vapaa-ajan asunnot ovat nyt haluttuja, ja kaupaksi käyvät myös sellaiset kohteet, joita on myyty vuosia. Nyt niiden arvo on ymmärretty, sillä mikään ei korvaa turvallista ja rauhaa oloa omassa kodissa.

Nyt meitä on ravisteltu, ja oman kodin tärkeys on varmasti tullut selväksi. Seuraava muutos odottelee ehkä jo nurkan takana? Toivon, että se on parempaan suuntaan. Me Porvoon Omakotiyhdistyksessä olemme mukana muutoksessa ja toivotamme myös uudet jäsenet lämpimästi tervetulleiksi!

Iloisin ja kotoisin terveisin

Tiina Whiley

puheenjohtaja 2021

Tervetuloa jäseneksi!

Tule Porvoon Omakotiyhdistyksen jäseneksi ja nauttimaan erinomaisista jäseneduista, kuten lainakoneista ja kumppaneidemme monipuolisista tarjouksista. Kauttamme kuulut myös Omakotiliittoon.

omakotiliitto.fi/porvoo
facebook.com/OmakotiyhdistysPorvoo



Vuokralaitteemme: klappikone, tekstiilipesuri-imuri, oksasilppuri, peräkärri, painepesuri, radonmittari

Ingenting är lika säkert som förändring – nu blåser förändringens vindar riktigt kraftigt. Åren 2020 och 2021 har varit mycket omvälvande för egnahemshus- och fritidshusägare. Förhoppningsvis har man kunnat glädja sig över det egna utrymmet, oavsett om det varit mindre eller större. Byggmaterial och trädgårdsprodukter har sålt som smör. Det har renoverats för fullt i hus och stugor, och det har varit och är brist på yrkesfolk. Livet har vänt hemåt. Hemmen och fritidshusen har fått tjänstgöra som dagis, skola, arbetsplats, gym och hobbycentral. Samtidigt fick vi en helt annan bild av hemidealet. Vi längtar inte längre efter öppna gemensamma ytor. Istället är det lugn och avskildhet vi vill ha.

Egnahemshus och fritidshus är nu efterfrågade och det finns efterfrågan även på objekt som varit ute till salu under många år. Idag förstår folk deras värde eftersom ingenting kan ersätta hemmets trygghet och lugn.

Efter denna omvälvande upplevelse är det säkert inte längre någon som tvivlar på hemmets betydelse. Nästa omvälvning kanske väntar runt hörnet? Jag hoppas att det blir en förändring i positiv riktning. Vi på Egnahemsföreningen i Borgå är högst delaktiga i förändringen och önskar också nya medlemmar hjärtligt välkomna!

Med vänliga och hemtrevliga hälsningar

Tiina Whiley

ordförande 2021

Välkommen att bli medlem!

Blir medlem i Egnahemsföreningen i Borgå och dra nytta av utmärkta medlemsförmåner, såsom lånemaskiner och mångsidiga erbjudanden från våra partner. Genom oss blir du också medlem i Egnahemsförbundet.

omakotiliitto.fi/porvoo
facebook.com/OmakotiyhdistysPorvoo



Vår uthyrningsutrustning: vedklyv, textilvårdmaskin, kompostkvarn, släpvagn, högtryckstvätt, radonmätare

Omakotitalon huoltolista

Underhållslista för egnahemshus

Omakotitalo on useimmille elämän arvokkain sijoitus. Jotta sen arvo säilyy tai jopa nousee, on talosta tärkeää pitää huolta. Huoltokirja auttaa suunnittelemaan korjauksia ja huoltoja.

- ✓ Puhdista katto, vesikourut ja rännit roskista viimeistään aina syksyn päätteeksi.
- ✓ Pese julkisivut ja katto 2–3 vuoden välein. Huomioi materiaalin kestävyys valmistajan ohjeiden mukaisesti.
- ✓ Tarkista ja vaihda ikkunoiden kuluneet tiivisteet 2–3 vuoden välein.
- ✓ Mittaa ja kirjaa energian- ja vedenkulutus sekä huoneiden lämpötilat kerran kuussa. Huomioi isot poikkeamat, jotka voivat tarkoittaa huollon tai korjausten tarvetta.
- ✓ Tilaa nuohous kerran vuodessa ja muista puhdistuttaa myös uunien savukanavat.
- ✓ Mittauta talon rakenteesta riippuen mahdolliset rakenteiden ilmapuodot ja etenkin kosteiden tilojen riittävä ilmanvaihto. Muista kosteiden tilojen riskikartoitus.
- ✓ Radonpitoisilla alueilla on hyvä tehdä radonmittaus.
- ✓ Korjaa heti rikkoontuneet rakenteet, kalusteet ja laitteet.
- ✓ Huolehdi pihan ja tontin kunnossapidosta.
- ✓ Tarkista kiinteistön vakuutusturva.

Lähteet: ympäristöministeriö, sosiaali- ja terveysministeriö

Ett egnahemshus är livets dyraste investering för de flesta. För att husets värde ska bevaras eller till och med öka är det viktigt att ta väl hand om huset. Underhållsguiden hjälper med reparations- och underhållsplanering.

- ✓ Rengör taket, rännorna och stuprören från skräp senast i slutet av hösten.
- ✓ Tvätta husfasaden och taket vartannat till vart 3:e år. Beakta materialens livslängd enligt tillverkarens anvisningar.
- ✓ Undersök och byt ut sliten fönsterisolering vartannat till vart 3:e år.
- ✓ Mät och anteckna din energi- och vattenförbrukning och temperaturen i husets olika rum en gång i månaden. Var uppmärksam på betydande avvikelser som kan indikera behov av underhåll eller reparation.
- ✓ Beställ sotning en gång om året och var noga med att även rengöra ugnarnas rökkanaler.
- ✓ Beroende på husets konstruktion, beställ mätning av eventuellt luftgenomsläpp i konstruktionen och i synnerhet ventilationen i våtutrymmen. Tänk på att kartlägga riskerna i våtutrymmen.
- ✓ Radonmätning bör göras på orter med hög radonhalt.
- ✓ Se till att omgående reparera skador i huskonstruktionen, inredningen och husteknik.
- ✓ Ta väl hand om husets exteriör och tomten.
- ✓ Kontrollera att fastigheten har adekvat försäkringsskydd.

Källor: miljöministeriet, social- och hälsovårdsministeriet



Lämmitys ja energia

Uppvärmning och energi

Sähkön ja lämmityksen ostoenergian määrään voi vaikuttaa pienilläkin käyttötapojen muutoksilla. Jos haluat investoida tehokkaaseen ja nykyaikaiseen järjestelmään, voivat säästöt olla merkittäviä.

Vinkkejä energian säästöön

- ✓ Uusi vanhat laitteet, jos epäilet niiden olevan viallisia. Asian varmistamiseen voi käyttää energiankulutusmittareita, joita voi lainata vaikka kirjastosta.
- ✓ Sammuta valot, kun et oleskele tiloissa, ja laitteet, kun et käytä niitä.
- ✓ Käytä virtakytkimellä varustettua jatkojohtoa, josta voi helposti sammuttaa kaikkien laitteiden virran.
- ✓ Hyödynnä ruoanlaitossa hellan jälkilämpöä.
- ✓ Sammuta jatkuvalämmitteinen kiuas, kun saunatilat ovat kuivuneet, äläkä pidä saunaa päällä turhaan.
- ✓ Laske huonelämpötilaa.
- ✓ Käytä polttopuuna polttokelpoista kierrätyspuuta.
- ✓ Tarkkaile, mistä kylmä ilma pääsee hallitsemattomasti sisään, ja tiivistä vuotokohteet.
- ✓ Verhot ja sälekaihtimet toimivat tarvittaessa lisäeristeenä.
- ✓ Ota kylmä vesi talteen esimerkiksi kukkien kasteluun, kun odotat kuuman veden tuloa.
- ✓ Sammuta hana, kun peset hampaita tai saippuot, ja vaihda suihkun pää vettä säästävään malliin.
- ✓ Pese vain täysiä tiski- ja pyykkikoneellisia.

Muistilista vesikiertoisille lämmitys-järjestelmille

- ✓ Ilmaa patterit ja tarkista termostaattien toiminta vuosittain.
- ✓ Kokeile, riittääkö kiertovesipumpussa pienin teho. Nosta tehoa vain tarvittaessa, esimerkiksi kovalla pakkasella. Jos lämmitysverkoston paluuveden lämpötila on liian korkea, vähennä tehoja.
- ✓ Säädi lämmitysverkoston menoveden lämpötilaa ulkolämpötilan mukaisesti: mitä kylmempää ulkona on, sitä lämpimämpää vettä pattereille tai lattialämmitykseen ohjataan.
- ✓ Säädi säätökäyrä aluksi perusasetuksille ja korjaa tarpeen mukaan. Liian kuuma menovesi hukkaa energiaa.

Små förändringar i vanorna kan påverka mängden el och uppvärmningsenergi som man köper. Om du vill investera i en effektiv och modern lösning kan du uppnå betydande besparingar.

Så kan du spara energi

- ✓ Byt ut gammal utrustning om du misstänker att den är defekt. Du kan använda energimätare för att undersöka möjliga defekter. Mätare kan du låna på exempelvis biblioteket.
- ✓ Släck lampor i rum där ingen vistas och utrustning som inte används.
- ✓ Använd skarvsladd med strömbrytare som gör det enkelt att stänga av strömmen till alla enheter.
- ✓ Använd spisens restvärme vid matlagning.
- ✓ Om du har ett bastuaggregat som alltid är redo, stäng av aggregatet när bastun är torr och se till att inte ha aggregatet påslaget i onödan.
- ✓ Sänk rumstemperaturen.
- ✓ Använd brännbart återvunnet virke som ved.
- ✓ Täpp till öppningar där kall luft letar sig okontrollerat in i huset.
- ✓ Gardiner och persienner fungerar vid behov som extra isolering.
- ✓ När du väntar på att kranvattnet ska bli varmt, ta vara på det kalla vattnet för att t.ex. vattna blommorna med.
- ✓ Stäng av kranen när du borstar tänder eller tvålar in händerna och byt ut duschmunstycket mot en vattenbesparande modell.
- ✓ Se till att tvättmaskinen och diskmaskinen är fulla när du startar tvätten.

Checklista vid vattenburen värme

- ✓ Lufta radiatorerna och kontrollera termostaterna årligen.
- ✓ Testa om det räcker med minsta effekt i cirkulationspumpen. Öka bara effekten vid behov, till exempel vid kraftig kyla. Om returvattnet är för varmt, sänk temperaturen.
- ✓ Justera temperaturen på det utgående vattnet i nätet utefter utetemperatur: ju kallare det är ute, desto varmare ska vattnet i radiatorerna eller golvnätet vara.
- ✓ Justera inledningsvis kurvan till grundinställningarna och anpassa efter behov. För varmt rinnande vatten slösar energi.

Vesienhallinnan vuositarkastus omakotitalossa

Årlig inspektion av vattenhantering i egnahemshus

Omakotitalossa on tärkeää tarkastaa vedenhallintaan liittyvät asiat vuosittain.

I egnahemshus är det viktigt att kontrollera vattenhanteringen årligen.



Eristä luonnonvedet talon ulkopuolelle

- ✓ Tarkistukset ja korjaukset on syytä tehdä ajoissa, koska korjauskustannukset voivat nousta suuriksi pienestäkin vuodosta katteen alapuolisissa osissa.
- ✓ Katolta poistuvien vesien tulee siirtyä kaava-alueella hulevesiverkkoon ja taajaman ulkopuolella riittävän kauas talon kivijalasta.
- ✓ Salaojaverkosto on hyvä tarkistaa keväisin ja syksyisin.

Kosteuden ja jätevesien poisto talosta

- ✓ Vesikiertoisen lämmitysverkoston vuoto on mahdollista havaita paineen laskusta.
- ✓ Omakotitalossa tulee kalliiksi, jos jätevedet pääsevät valumaan vuotavan valurautaputkiston reiästä talon alle ja ympäristöön. Alapohja voidaan joutua rakentamaan uudelleen.
- ✓ Huomioi materiaalit ja lattiapintojen kaadot kosteissa tiloissa. Muista myös riittävä ilmanvaihto.

Putkiremontti

- ✓ Vanhemmissa taloissa on vielä paljon valurautaviemäreitä, jotka alkavat olla käyttöikänsä lopussa. Myös putket kannattaa tarkastaa, sillä vanhimmissa muoviputkissakin on havaittu säröilyä.
- ✓ Sukitusmenetelmä sopii kaikille putkityypille ja kaikenlaisiin omakotitaloihin.
- ✓ Korjaustyön valmistelussa tehdään pesuhuuhtelu, mahdollinen rouhinta tai huuhtelu ja kuvaus. Kuvausten perusteella tehdään arvio viemäriputkien kunnosta sekä tarvittaessa suunnitelma ja viemäriputkiston sukitus. Vaikeimmissa putkiriikotapauksissa joudutaan uusimaan koko viemäriputkisto.

Isolera huset mot grund- och regnvatten

- ✓ Det är viktigt att kontrollera och åtgärda eventuella fel i god tid eftersom redan mindre läckage i huskonstruktionen under taket kan medföra stora kostnader.
- ✓ Vatten som rinner av taket ska inom planlagt område hamna i dagvattennätet, och i glesbygd tillräckligt långt från husfundamentet.
- ✓ Täckdiken bör kontrolleras på våren och hösten.

Avledning av fukt och avloppsvatten

- ✓ En trycksänkning kan indikera läckage i vattenburen värme.
- ✓ Vatten som läcker från gjutjärnsrör under och omkring huset kan ge upphov till dyra skador i egnahemshus. Man kanske måste bygga nytt bottenbjälklag.
- ✓ Tänk på vilka material och vilken golvlutning som används i våtutrymmen. Tänk också på att ombesörja tillräcklig ventilation.

Stambyte

- ✓ Det är fortfarande vanligt med avloppsrör av gjutjärn i äldre hus. Dessa kan ofta ha nått slutet av sin livscykel. Rören bör också inspekteras då det har upptäckts sprickor även i äldre plaströr.
- ✓ Strumpmetoden lämpar sig för alla rörtyper och alla typer av egnahemshus.
- ✓ Strumpmetoden föregås av sköljning och eventuell mekanisk rengöring eller spolning och filmning. Filmningen används för att bedöma avloppsrörens skick, vilket sedan används för att planera stambytet. Vid de svåraste fall av rörskada tvingas man byta ut hela avloppsrörnätet.

PICOTE

VIEMÄRISUKITUS

www.picote.fi

Some-kanavillamme
kerromme avoimesti
sukituksesta



TIEDÄTKÖ
MISSÄ
KUNNOSSA
VIEMÄRIPUTKESI
OVAT?

PIENI VUOTO
VOI AIHEUTTAA
ISON
VAHINGON.

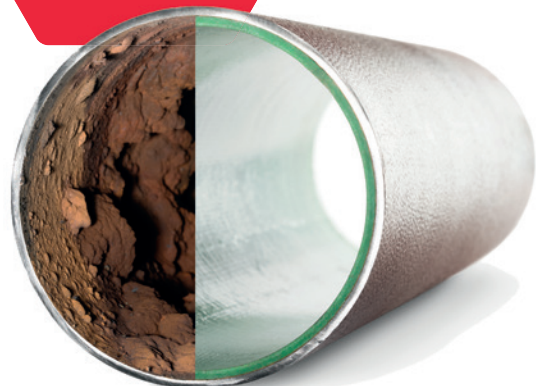
LUOTA
KOKEMUKSEEN,
VAADI LAATUA.

OLEMME
TEHNEET
YLI 1000 ISOA
SUKITUS-
URAKKAA.

PICOTE on porvoollainen ja tänä päivänä kansainvälinen johtava kiinteistöjen sisäpuolisen viemärisukituksen asiantuntijayritys.

Alan pioneerina olemme sukittaneet jo vuodesta 2008 lähtien ja meillä yli 240 kansainvälistä patenttia ja hyödyllisyyksimallia liittyen putkistojen saneeraukseen ja työkaluihin.

Saneeraamme Suomessa vuosittain yli 20 kilometriä kiinteistöjen sisäpuolisia viemäriverkostoja.



VALITSE VIEMÄRISUKITUKSEN PIONEERI JA JOHTAVA ASiantuntija - OMAKOTITALOSI KIITTÄÄ.